

echo[™] Seria 200, 300 i 500
Podręcznik użytkownika



Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. echo™ jest znakiem towarowym firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Spis treści

Wstęp	1
Rejestrowanie urządzenia	1
Kontakt z działem pomocy technicznej firmy Garmin	1
Objaśnienia dotyczące obsługi	1
Wprowadzanie wartości liczbowych	1
Rozpoczęcie pracy z urządzeniem	1
Przyciski	1
Automatyczne włączanie urządzenia	1
Regulowanie podświetlenia	1
Dostosowywanie schematu kolorów	1
Ustawianie schematu kolorów	1
Określanie typu przetwornika	1
Regulowanie kontrastu	1
Ustawianie sygnału dźwiękowego	1
Limit czasu wyświetlania menu	2
Używanie szybkiej regulacji	2
Menu Strony	2
Wybór strony	2
Strona pełnego ekranu	2
Strona Podział powiększenia	2
Strona Podział częstotliwości	2
Ustawienia strony Wykres	2
Strona Ekran sonaru	3
Strona Wartości	3
Zerowanie licznika	3
Sonar	3
Widok sonaru DownVü	3
Częstotliwości sonaru	3
Regulowanie zakresu skali głębokości	3
Regulacja powiększenia	3
Blokowanie ekranu na zarysie dna	4
Włączanie pauzy ekranu sonaru	4
Otwieranie historii sonaru	4
Ustawianie prędkości przesuwu sonaru	4
Wyświetlanie i regulacja linii głębokości	4
Konfigurowanie wyglądu obiektów znajdujących się w toni	4
Włączanie funkcji A-Scope	4
Ustawienia czułości sonaru i zakłóceń	4
Alarmy	5
Ustawienia wartości sonaru	5
Ustawienia systemowe	5
Ustawienia jednostek w systemie	5
Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych	5
Kalibracja	5
Ustawianie przesunięcia kilu	5
Ustawianie przesunięcia temperatury wody	6
Kalibracja czujnika prędkości po wodzie	6
Załącznik	6
Dane techniczne	6
Czyszczenie obudowy	6
Czyszczenie ekranu	6
Umowa licencyjna na oprogramowanie	6
Indeks	8

Wstęp

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Rejestrowanie urządzenia

Pomóż nam jeszcze sprawniej udzielać Tobie pomocy i jak najszybciej zarejestruj swoje urządzenie przez Internet.

- Odwiedź stronę <http://my.garmin.com>.
- Pamiętaj o konieczności zachowania oryginalnego dowodu zakupu (względnie jego kserokopii) i umieszczenia go w bezpiecznym miejscu.

Kontakt z działem pomocy technicznej firmy Garmin

- Odwiedź stronę www.garmin.com/support i kliknij opcję **Contact Support**, aby uzyskać informacje o pomocy technicznej dostępnej w poszczególnych krajach.
- Jeśli znajdujesz się w USA, zadzwoń pod numer (913) 397 8200 lub (800) 800 1020.
- Jeśli znajdujesz się w Wielkiej Brytanii, zadzwoń pod numer 0808 2380000.
- Jeśli znajdujesz się w Europie, zadzwoń pod numer +44 (0) 870 8501241.

Objaśnienia dotyczące obsługi

W niniejszym podręczniku zwrot „wybierz” jest używany w celu opisanego następujących działań:

- Podświetlenie opcji w menu i naciśnięcie przycisku **ENTER**.
- Naciśnięcie przycisku, takiego jak **ENTER** lub **MENU**.

W przypadku instrukcji wymagającej wybrania opcji menu, w tekście mogą pojawić się małe strzałki. Oznaczają one kilka elementów, które należy wybrać przy użyciu przycisków **▲** i **▼**, a następnie naciśnięcie przycisku **ENTER** po każdym z nich. Na przykład w przypadku instrukcji „wybierz kolejno **MENU** > **Pauza/cofnij sonar**” należy naciśnięcie przycisku **MENU**, wybrać **▲** lub **▼**, aby podświetlić opcję **Pauza/cofnij sonar**, a następnie naciśnięcie przycisku **ENTER**.

Wprowadzanie wartości liczbowych

Wartości liczbowe wprowadza się podczas ustawiania alarmów i przesunięć.

- 1 Wybierz **▲** i **▼**, aby określić pierwszą wartość liczbową.
- 2 Wybierz **▶** lub **ENTER**, aby przejść do kolejnej cyfry.
- 3 Powtórz kroki 1 i 2 dla wszystkich wartości liczbowych.

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

Przyciski



MENU	Wyświetla lub ukrywa listę opcji.
ENTER	Umożliwia wybranie opcji z menu.
▲▼	Umożliwia przewijanie opcji lub zmianę ustawień.
◀▶	Umożliwia wybranie opcji strony.
⏻	Umożliwia włączanie i wyłączanie urządzenia oraz regulację podświetlenia.

Automatyczne włączanie urządzenia

Urządzenie można skonfigurować tak, aby włączało się automatycznie po podłączeniu zasilania. W przeciwnym razie konieczne jest wybranie **⏻**.

Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **System** > **Autozasilanie** > **Wł.**

Regulowanie podświetlenia

- 1 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **System** > **Podświetlenie**.
- 2 Wybierz **▲** i **▼**.

Dostosowywanie schematu kolorów

W przypadku urządzeń z serii echo 300 i 500 można ustawić schemat kolorów dla wszystkich ekranów sonarów.

- 1 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **Ustawienia sonaru** > **Schemat kolorów**.
- 2 Wybierz schemat kolorów.

Ustawianie schematu kolorów

W przypadku urządzeń echo z serii 300 i 500 można ustawić tryb koloru ekranu sonaru dla pracy dziennej lub nocnej.

- 1 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **System** > **Schemat kolorów**.
- 2 Wybierz **Dzień** lub **Noc**.

Określanie typu przetwornika

Przed wybraniem typu przetwornika należy się sprawdzić, jakiego rodzaju przetwornik się posiada.

Prawidłowe ustawienie pracy sonaru może wymagać ustawienia typu przetwornika.

- 1 W widoku sonaru wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **Ustawienia sonaru** > **Typ przetwornika**.
- 2 Wybierz opcję:
 - Jeśli masz dwuwiązkowy przetwornik 200/77 kHz, wybierz **2 wiązki**.
 - Jeśli masz dwuzakresowy przetwornik 200/50 kHz, wybierz **2 częstotliwości**.
 - Jeśli posiadasz przetwornik DownVü, wybierz **DownVü**.
 - W przypadku innego typu przetwornika wybierz go z listy.

Regulowanie kontrastu

UWAGA: Funkcja ta nie jest dostępna we wszystkich modelach.

- 1 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **System** > **Kontrast**.
- 2 Wybierz **▲** lub **▼**.

PORADA: Przytrzymaj **▲** lub **▼**, aby szybko wprowadzić znaczne zmiany.
- 3 Wybierz **ENTER**.

Ustawianie sygnału dźwiękowego

Możesz określić, kiedy urządzenie ma emitować sygnały dźwiękowe.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > System > Sygnał dźwiękowy**.
- 2 Wybierz opcję:
 - Aby urządzenie emitowało sygnał dźwiękowy po wybraniu opcji oraz w razie alarmu, wybierz ustawienie **Wi.**
 - Aby urządzenie emitowało sygnał dźwiękowy tylko w przypadku alarmu, wybierz ustawienie **Tylko alarmy**.

Limit czasu wyświetlania menu

Jeśli po wyświetleniu menu przez 15 sekund nie zostanie dokonany żaden wybór, menu zostanie zamknięte oraz zostanie wyświetlony poprzedni ekran.

Używanie szybkiej regulacji

Po dostosowaniu ustawienia i powrocie do strony można szybko wrócić do opcji ustawień.

Wybierz ▲ lub ▼.

Menu Strony

Menu Strony pozwala wyświetlać informacje z sonaru w różnych formatach.

Wybór strony

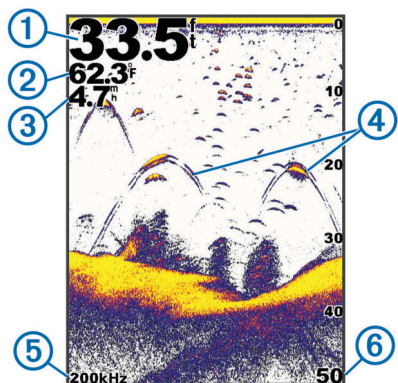
- 1 Wybierz kolejno **MENU > Strony**.
- 2 Wybierz stronę.

PORADA: W przypadku urządzeń echo z serii 200 i 500, do menu stron można szybko przejść, wybierając ◀ lub ▶ na dowolnym ekranie.

Strona pełnego ekranu

Na stronie pełnego ekranu sonaru jest wyświetlany wykres odczytu sonaru z przetwornika.

W menu Strony wybierz **Tradycyjny** lub **DownVü**.

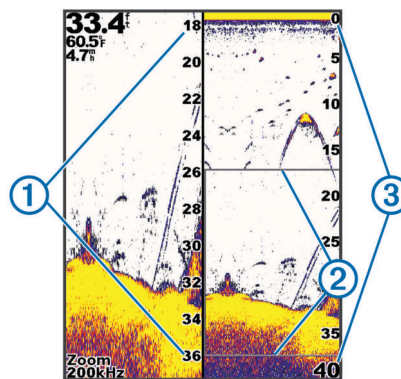


①	Głębokość dna
②	Temperatura wody
③	Prędkość po wodzie (jeśli jest podłączony przetwornik umożliwiający pomiar prędkości na wodzie)
④	Obiekty zawieszony w toni
⑤	Częstotliwość przetwornika
⑥	Po prawej stronie ekranu przedstawiona jest wyświetlana głębokość

Strona Podział powiększenia

Na stronie podziału powiększenia, po prawej stronie ekranu, wyświetlany jest wykres odczytu sonaru. Po lewej stronie widoczny jest powiększony fragment wykresu.

Wybierz kolejno **MENU > Strony > Podział powiększenia**.



①	Skala powiększenia głębokości
②	Okno powiększenia
③	Zakres głębokości

Zwiększanie szerokości ekranu Powiększenie

Szerokość powiększonego fragmentu strony Podział powiększenia można zwiększyć.

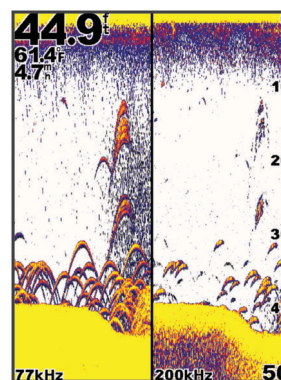
Na stronie Podział powiększenia wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Ustawienia sonaru > Rozmiar podziału > Duży**.

Strona Podział częstotliwości

Na stronie podziału częstotliwości można wyświetlić dane uzyskane z dwóch częstotliwości.

UWAGA: Aby użyć strony podziału częstotliwości, należy dysponować przetwornikiem dwuwieżkowym lub dwuzakresowym.

Wybierz kolejno **MENU > Strony > Podział częstotliwości**.



Ustawienia strony Wykres

Wybierz kolejno **MENU > Strony > Dziennik**.

Głębokość: Przedstawia graficzny wykres głębokości w czasie.

Czas trwania wykresu głębokości: Umożliwia ustawienie skali czasu wykresu głębokości. Zwiększenie czasu pozwala wyświetlić różnice w głębokości występujące w dłuższym przedziale czasu. Zmniejszenie czasu pozwala wyświetlić bardziej szczegółowe informacje dla krótszego przedziału czasu.

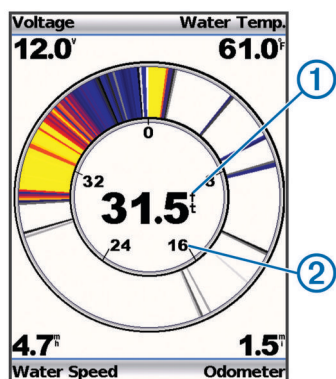
Skala: Umożliwia ustawienie skali czasu wykresu głębokości. Zwiększenie skali zakresu głębokości pozwala wyświetlić więcej różnic w głębokości. Zmniejszenie skali zakresu głębokości pozwala wyświetlić zmiany w bardziej szczegółowy sposób. Wybranie opcji **Auto** powoduje automatyczną regulację zakresu głębokości, tak aby wyświetlane były wszystkie wartości wykresu w określonym czasie.

Temperatura: Przedstawia graficzny wykres odczytów temperatury wody w czasie. Zwiększenie skali zakresu temperatury pozwala wyświetlić więcej różnic w temperaturach. Zmniejszenie skali zakresu temperatur pozwala wyświetlić zmiany w bardziej szczegółowy sposób. Wybranie opcji **Auto** powoduje automatyczną regulację wyświetlania, tak aby wyświetlane były wszystkie wartości wykresu w określonym czasie.

Strona Ekran sonaru

Strona ekranu sonaru przedstawia informacje z sonaru, wyświetlane na okrągłej skali głębokości, wskazujące na to, co znajduje się pod dnem łodzi. Ma postać pierścienia, którego początek znajduje się na górze oraz który postępuje w prawo. Skala wewnątrz pierścienia wskazuje na głębokość. Po pojawieniu się na określonej głębokości informacji z sonaru, informacje z sonaru migają na pierścieniu. Kolory oznaczają różną moc echa odbieranego przez sonar.

Wybierz kolejno **MENU > Strony > Ekran sonaru**.



①	Głębokość w aktualnej pozycji
②	Skala głębokości

Strona Wartości

Na stronie wartości można wyświetlić wartości liczbowe zamiast grafiki.

Wybierz kolejno **MENU > Strony > Wartości**.

Zerowanie licznika

Przed wyzerowaniem licznika należy podłączyć urządzenie do przetwornika prędkości.

Na stronie Wartości wybierz kolejno **MENU > Zeruj licznik**.

Sonar

Strony pełnego ekranu, podziału powiększenia, podziału częstotliwości i ekranu sonaru przedstawiają w sposób wizualny obszar znajdujący się poniżej łodzi. Te widoki sonaru można dostosować.

UWAGA: Nie wszystkie urządzenia mają tę funkcję.

Widok sonaru DownVü

UWAGA: Niektóre modele nie obsługują technologii sonaru i przetworników DownVü.

UWAGA: Aby odbierać sygnał sonaru DownVü, niezbędny jest zgodny ploter nawigacyjny lub echosonda rybacka oraz zgodny przetwornik.

Sonar DownVü o wysokiej częstotliwości zapewnia wyraźniejszy obraz toni pod łodzią, zapewniając bardziej szczegółowy obraz mijanych przez łódź obiektów.

Tradycyjne przetworniki emitują wiązkę stożkową. Technologia sonaru DownVü emituje wąską wiązkę, podobną kształtem do

wiązki kopiarki. Taka wiązka zapewni wyraźniejszy, przypominający zdjęcie obraz sytuacji pod łodzią.

Częstotliwości sonaru

UWAGA: Dostępne częstotliwości zależą od używanego przetwornika.

Regulacja częstotliwości pomaga dostosować sonar do określonych celów i aktualnej głębokości wody.

Wyższe częstotliwości korzystają z węższych wiązek i przydają się przy dużych prędkościach i niekorzystnym stanie morza.

Wyższa częstotliwość oznacza lepszą wyrazistość dna i termokliny.

Niższe częstotliwości korzystają z szerszych wiązek, które omiatają większy obszar i pozwalają rybakom dostrzec więcej obiektów, ale generują zarazem więcej zakłóceń powierzchniowych i ograniczają ciągłość echa dna przy niekorzystnym stanie morza. Szersze wiązki generują większe łuki dla ech obiektów, dzięki czemu są idealne do lokalizowania ryb. Szersze wiązki działają również lepiej na głębokiej wodzie, ponieważ niższa częstotliwość oznacza lepszą penetrację głębin. Mogą one posłużyć do wyszukiwania takich obiektów, jak zarośla.

Przeglądanie dwóch częstotliwości jednocześnie przy wykorzystaniu widoku podziału częstotliwości pozwala zajrzeć w głębinę za pomocą echa o niższej częstotliwości, a jednocześnie wyświetlić więcej szczegółów z echa o wyższej częstotliwości.

Wybór częstotliwości

- 1 Wybierz **MENU**.
- 2 Wybierz **Częstotliwość** lub **CZĘSTOTLIWOŚĆ**.
- 3 Wybierz częstotliwość.

Regulowanie zakresu skali głębokości

Skalę głębokości wyświetlaną po prawej stronie ekranu można regulować. Lokacja automatyczna utrzymuje dno w dolnej, trzeciej części ekranu sonaru i może służyć do monitorowania dna w przypadku wolnych lub przeciętnych zmian w ukształtowaniu terenu.

Gdy głębokość zmienia się gwałtownie, jak w przypadku uskoku czy klifu, ręczne dostosowanie zakresu pozwala zobaczyć określony zakres głębokości. Obraz dna jest wyświetlany na ekranie tak długo, jak tylko znajduje się w ustalonym ręcznie zakresie.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Zasięg**.
- 2 Wybierz opcję.
 - Aby umożliwić urządzeniu automatyczną regulację zasięgu w zależności od głębokości, wybierz **Auto**.
 - Aby ręcznie zwiększyć lub zmniejszyć zakres, wybierz **Ręcznie**, a następnie **▲** lub **▼**.

UWAGA: Ustawienie zakresu na jednej stronie obowiązuje także na wszystkich pozostałych stronach.

Regulacja powiększenia

Powiększenie można regulować ręcznie, wybierając zakres i stałą głębokość początkową. Na przykład w przypadku wybrania głębokości 15 metrów i głębokości początkowej 5 metrów urządzenie będzie wyświetlało powiększony obszar o głębokości od 5 metrów do 20 metrów.

Urządzenie może również regulować powiększenie automatycznie po określeniu zakresu. Urządzenie oblicza obszar powiększenia od zarysu dna. Na przykład w przypadku wybrania zakresu 10 metrów urządzenie będzie wyświetlało powiększony obszar od dna do 10 metrów nad dnem.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Powiększenie**.

- Wybierz **Powiększenie ręczne** lub **Automatyczne powiększenie**.
- Wybierz **Zakres**, a następnie **▲** lub **▼**, aby zwiększyć lub zmniejszyć zakres powiększanego obszaru.
- W razie potrzeby wybierz **Głębokość**, aby dostosować okno powiększenia w górę lub w dół.
UWAGA: Okno powiększenia pozwala monitorować dno tylko w trybie automatycznym.

Blokowanie ekranu na zarysie dna

Ekran można zablokować na zarysie dna. Na przykład w przypadku wybrania zakresu 20 metrów urządzenie będzie wyświetlało obszar od dna do 20 metrów nad dnem. Zakres zostanie wyświetlony po prawej stronie.

- W widoku sonaru wybierz kolejno **MENU > Powiększenie > Blokada dna**.
- Określ zakres.

Włączanie pauzy ekranu sonaru

W widoku sonaru wybierz kolejno **MENU > Pauza/cofnij sonar** lub **MENU > Pauza sonaru**.

Otwieranie historii sonaru

UWAGA: Nie wszystkie urządzenia mają tę funkcję.

- W widoku sonaru wybierz kolejno **MENU > Pauza/cofnij sonar**.
- Wybierz **◀** lub **▶**, aby dostosować pionową linię.
- Wybierz **▲** lub **▼**, aby dostosować poziomą linię głębokości.

Ustawianie prędkości przesuwu sonaru

Można ustawić prędkość przesuwu ekranu sonaru od prawej do lewej strony. Większa prędkość przesuwu umożliwia zarejestrowanie większej liczby szczegółów, zwłaszcza w przypadku przemieszczania się lub trolingu. Mniejsza prędkość przesuwu umożliwi dłuższe wyświetlanie na ekranie informacji z sonaru.

- Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Ustawienia sonaru > Prędkość przesuwu**.
- Wybierz prędkość przesuwu.
UWAGA: Ustawienie prędkości przesuwu na jednej stronie obowiązuje także na wszystkich pozostałych stronach.

Wyświetlanie i regulacja linii głębokości

Na ekranie sonaru można wyświetlać i regulować poziomą linię. Głębokość linii jest widoczna po prawej stronie ekranu.





UWAGA: Wyświetlanie linii głębokości na jednej stronie powoduje, że linia jest widoczna także na pozostałych stronach.

- Wybierz kolejno **MENU > Linia głębokości > Wł..**
- Wybierz **◀** lub **▶**.

Konfigurowanie wyglądu obiektów znajdujących się w toni

UWAGA: Ustawienie wyglądu obiektów znajdujących się w toni na jednej stronie obowiązuje także na wszystkich pozostałych stronach.

UWAGA: Funkcja ta nie jest dostępna we wszystkich przetwornikach.

	Wyświetla obiekty w toni jako symbole.
	Wyświetla obiekty w toni jako symbole wraz z informacją o głębokości.
	Wyświetla obiekty w toni jako symbole wraz z informacją tła sonaru.
	Wyświetla obiekty w toni jako symbole wraz z informacją tła sonaru i informacją o głębokości.

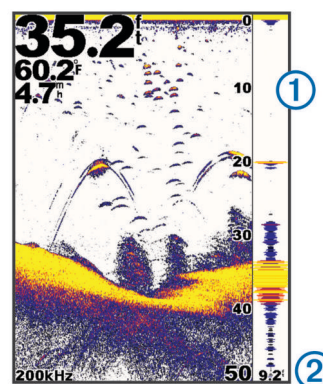
- W widoku sonaru wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Ustawienia sonaru > Symbole ryb**.
- Wybierz opcję.

Włączanie funkcji A-Scope

A-Scope to pionowy ekran sonaru widoczny wzdłuż prawej krawędzi pełnoekranowego widoku sonaru. Funkcja ta wyświetla ostatnio odebrane dane z sonaru, dzięki czemu są one lepiej widoczne. Funkcja przydaje się podczas wykrywania ryb znajdujących się blisko dna.

UWAGA: Funkcja ta nie jest dostępna we wszystkich przetwornikach.

Na stronie pełnego ekranu wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Ustawienia sonaru > A-Scope > Wł..**



①	Ekran A-Scope
②	Średnica stożka sonaru na bieżącej głębokości

Ustawienia czułości sonaru i zakłóceń

Można dostosować czułość oraz ilość zakłóceń na ekranie sonaru.

Ustawienie to określa czułość odbiornika sonaru kompensującą głębokość i stopień zanieczyszczenia wody. Zwiększenie czułości pozwala zobaczyć więcej szczegółów, a jej zmniejszenie redukuje ilość zakłóceń na ekranie.

UWAGA: Ustawienie czułości na jednej stronie obowiązuje także na wszystkich innych stronach.

Ręczne ustawianie czułości

- Wybierz kolejno **MENU > Czułość > Ręcznie**.
- Wybierz **▲**, aż w części ekranu przedstawiającej wodę pojawią się zakłócenia.
- Wybierz **▼**, aby zmniejszyć nieco czułość.

Automatyczne ustawianie czułości

UWAGA: Aby wyregulować czułość na stronie podziału częstotliwości, należy osobno ustawić każdą częstotliwość.

- Wybierz kolejno **MENU > Czułość**.
- Wybierz opcję:
 - Aby automatycznie wyświetlić słabsze echa sonaru o wyższej czułości i z większymi zakłóceniami, wybierz **Auto - wysokie**.
 - Aby automatycznie wyświetlić echa sonaru o średniej czułości i z przeciętnymi zakłóceniami, wybierz **Auto - średnie**.
 - Aby automatycznie wyświetlić echa sonaru o niższej czułości i z mniejszymi zakłóceniami, wybierz **Auto - niskie**.

Ustawianie redukcji zakłóceń

Można zmniejszyć widoczność słabych ech poprzez zwiększenie stopnia redukcji zakłóceń.

UWAGA: Ustawienie redukcji zakłóceń na jednej stronie obowiązuje także na wszystkich pozostałych stronach.

UWAGA: Aby ustawić redukcję zakłóceń na stronie podziału częstotliwości, należy osobno ustawić każdą częstotliwość.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Ustawienia sonaru > Redukcja zakłóceń**.
- 2 Ustaw poziom redukcji zakłóceń.

Ukrywanie szumu lustra wody

Echa sonaru można ukryć lub wyświetlić blisko lustra wody. Ukrycie szumu lustra wody pomaga zmniejszyć zakłócenia na ekranie.

UWAGA: Ustawienie szumu lustra wody na jednej stronie obowiązuje także na wszystkich pozostałych stronach.

Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Ustawienia sonaru > Szum lustra wody > Ukryj**.

Regulowanie kontrastu

Regulując jasność i kontrast przetworników DownVü, można określać zakres i intensywność kolorów.

Kontrast wpływa na zakres kolorów między obiektami o dużej intensywności a zakłóceniami o małej intensywności. Ustawienie wysokiego kontrastu wyświetla większą różnicę w kolorach między tymi zakłóceniami a obiektami. Ustawienie niskiego kontrastu to więcej kolorów o średnich tonach.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Kontrast**.
- 2 Za pomocą suwaka zwiększ lub zmniejsz ustawienie kontrastu.

Dostosowywanie intensywności kolorów

Jasność wpływa na intensywność kolorów. Wyższa wartość jasności ułatwia dostrzeganie obiektów dzięki kolorom o większej intensywności. Niższa wartość jasności ukrywa zakłócenia w tle dzięki kolorom o mniejszej intensywności.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Jasność**.
- 2 Wybierz wartość ręczną lub opcję:
 - Aby automatycznie wyświetlić słabsze echa sonaru o wyższej czułości i z większymi zakłóceniami, wybierz **Auto - wysokie**.
 - Aby automatycznie wyświetlić echa sonaru o średniej czułości i z przeciętnymi zakłóceniami, wybierz **Auto - średnie**.
 - Aby automatycznie wyświetlić echa sonaru o niższej czułości i z mniejszymi zakłóceniami, wybierz **Auto - niskie**.

Alarmy




Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Alarmy**.

Akumulator: Uruchamia się, gdy napięcie akumulatora osiągnie określony niski poziom.

Głębina: Uruchamia się, gdy głębokość jest większa od określonej wartości.

Dryf: Uruchamia się, gdy różnice głębokości w aktualnej pozycji wykraczają poza określoną wartość.

Ryby: Uruchamia się, gdy sonar wykryje obiekt zawieszony w toni.

-  ustawia włączenie alarmu po wykryciu ryby o dowolnych rozmiarach.
-  ustawia włączenie alarmu tylko po wykryciu średnich lub dużych ryb.
-  ustawia włączenie alarmu tylko po wykryciu dużych ryb.

Woda płytka: Uruchamia się, gdy głębokość jest mniejsza od określonej wartości.

Temperatura wody: Uruchamia się, gdy temperatura wody różni się o więcej niż $\pm 1,1^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2^{\circ}\text{F}$). Ustawienia alarmów są zapisywane z chwilą wyłączenia urządzenia.

UWAGA: Aby skorzystać z tego alarmu, należy podłączyć urządzenie do przetwornika umożliwiającego pomiar temperatury.

Ustawienia wartości sonaru

Można określić, które wartości mają być wyświetlane na stronie pełnego ekranu, podziału powiększenia i podziału częstotliwości. Można także dostosować rozmiar wyświetlanych wartości.

Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Wartości sonaru**.

Akumulator: Wyświetla napięcia akumulatora.

Rozmiar wartości: Umożliwia ustawienie rozmiaru wartości.

Licznik: Umożliwia wyświetlenie licznika.

UWAGA: Aby można było korzystać z licznika, urządzenie musi być podłączone do przetwornika z kołem prędkości.

Prędkość po wodzie: Wyświetla prędkość po wodzie.

UWAGA: Aby urządzenie wyświetlało prędkość po wodzie, musi być ono podłączone do przetwornika z kołem prędkości.

Temperatura wody: Wyświetla temperaturę wody.

UWAGA: Aby urządzenie wyświetlało temperaturę wody, musi być ono podłączone do przetwornika umożliwiającego pomiar temperatury.

Ustawienia systemowe

Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > System**.

Język: Ustawia język tekstu wyświetlanego na ekranie.

Informacje systemowe: Wyświetla informacje o oprogramowaniu.

Ustawienia jednostek w systemie

Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > Jednostki**.

Głębokość: Wybierz jednostki głębokości, a następnie wybierz stopy (ft), metry (m) lub sążnie (fa).

Dystans: Pozwala ustawić jednostki odległości.

Temperatura: Pozwala ustawić jednostki temperatury na stopnie Fahrenheita ($^{\circ}\text{F}$) lub Celsjusza ($^{\circ}\text{C}$).

UWAGA: Aby wyświetlić temperaturę, do wyświetlacza należy podłączyć przetwornik z funkcją odczytu temperatury.

Prędkość po wodzie: Pozwala ustawić jednostki prędkości po wodzie.

UWAGA: Aby wyświetlić prędkość po wodzie, do wyświetlacza należy podłączyć przetwornik z funkcją odczytu prędkości po wodzie.

Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych

UWAGA: Ta procedura spowoduje usunięcie wszystkich wprowadzonych ustawień.

- 1 Wybierz kolejno **MENU > Ustawienia > System > Informacje systemowe > Ustawienia fabryczne**.
- 2 Wybierz opcję.

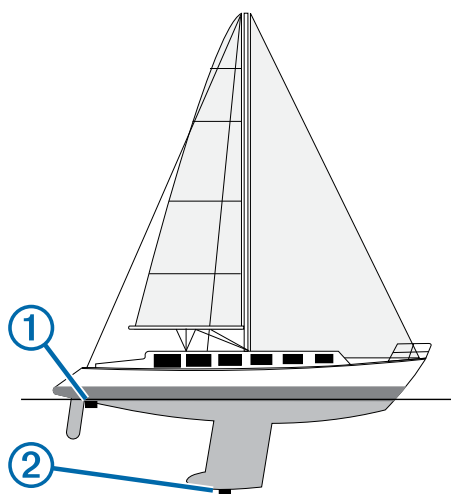
Kalibracja

Ustawianie przesunięcia kilu

Można wprowadzić przesunięcie kilu, które kompensuje odczyt głębokości kilu z lustra wody, umożliwiając pomiar głębokości ze spodu kilu zamiast z pozycji przetwornika.

1 Wybierz opcję w oparciu o położenie przetwornika:

- Jeśli przetwornik jest zainstalowany na linii wodnej ①, odmierz odległość od przetwornika do kilu. Wprowadź dodatnią wartość w kroku 3.
- Jeśli przetwornik jest zainstalowany na spodzie kilu ②, odmierz odległość od przetwornika do linii wodnej. Wprowadź ujemną wartość w kroku 3.



2 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **Kalibracja** > **Przesunięcie kilu**.

3 Użyj przycisków strzałek do wprowadzenia przesunięcia kilu, zmierzonego w kroku 1.

Ustawianie przesunięcia temperatury wody

Można ustawić przesunięcie temperatury w celu skompensowania odczytu temperatury z czujnika temperatury.

- 1 Zmierz temperaturę wody za pomocą podłączonego do urządzenia przetwornika umożliwiającego pomiar temperatury.
- 2 Zmierz temperaturę wody za pomocą innego termometru lub czujnika temperatury, pozwalającego uzyskać dokładny pomiar.
- 3 Odejmij temperaturę wody otrzymaną w kroku 1 od temperatury wody otrzymanej w kroku 2.
Otrzymana wartość to przesunięcie temperatury. Jeśli pomiar z czujnika podłączonego do urządzenia wskazał niższą temperaturę wody niż w rzeczywistości, wpisz tę wartość w kroku 6 jako liczbę dodatnią. Jeśli pomiar z czujnika podłączonego do urządzenia wskazał wyższą temperaturę wody niż w rzeczywistości, wpisz tę wartość w kroku 6 jako liczbę ujemną.
- 4 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **Kalibracja** > **Przesunięcie temperatury**.
- 5 Użyj klawiszy ze strzałkami do wprowadzenia przesunięcia temperatury wody, zmierzonego w kroku 3.

Kalibracja czujnika prędkości po wodzie

- 1 Wybierz kolejno **MENU** > **Ustawienia** > **Kalibracja** > **Kalibruj prędkość po wodzie**.
- 2 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.
UWAGA: Należy wprowadzić najwyższy pomiar prędkości ze źródła zewnętrznego, np. odbiornika GPS. Nie wolno wprowadzać wartości prędkości po wodzie z podłączonego przetwornika prędkości.

Załącznik

Dane techniczne

Dane techniczne	Model	Wielkość
Zakres temperatur	echo 101 i 151	Od -15°C do 55°C (od 5°F do 131°F)
	echo Seria 201, 301 i 500	Od -15°C do 55°C (od 5°F do 131°F)
Bezpieczny dystans dla kompasu	echo 101 i 151	250 mm (10 cali)
	echo 201 i 301	250 mm (10 cali)
	echo seria 500	400 mm (15,75 cali)
Zakres napięcia zasilania	echo 101	Od 10 V do 20 V
	echo Seria 201, 301 i 500	Od 10 V do 28 V
Prąd znamionowy	Wszystkie modele	1 A
Bezpiecznik	Wszystkie modele	AGC/3AG – 3,0 A
Głębokość w wodzie słodkiej*	echo 151	488 m (1600 stóp) przy 77 kHz
	echo 201, 201dv, 301 i 301dv	533 m (1750 stóp) przy 77 kHz
	echo Seria 500 i 500dv	701 m (2300 stóp) przy 77 kHz

* Efektywna głębokość zależy od stopnia zasolenia wody, typu dna i innych warunków wodnych.

Czyszczenie obudowy

UWAGA

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

- 1 Wyczyść obudowę urządzenia (omijając ekran), używając ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem czyszczącym.
- 2 Wytrzyj urządzenie do sucha.

Czyszczenie ekranu

UWAGA

Środki czyszczące zawierające amoniak mogą uszkodzić powłokę antyrefleksyjną.

Urządzenie jest pokryte specjalną antyrefleksyjną powłoką, która jest bardzo wrażliwa na substancje oleiste skóry, woski i środki czyszczące o działaniu ściernym.

- 1 Nałóż na ściereczkę specjalny środek do czyszczenia soczewek okularowych z powłoką antyrefleksyjną.
- 2 Delikatnie przetrzyj ekran miękką, czystą, niestrzępiącą się ściereczką.

Umowa licencyjna na oprogramowanie

UŻYTKOWANIE TEGO URZĄDZENIA OZNACZA ZGODĘ UŻYTKOWNIKA NA PRZESTRZEGANIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ NA OPROGRAMOWANIE. NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z UMOWĄ.

Firma Garmin Ltd. i jej oddziały (zwane w dalszej „Garmin”) udzielają użytkownikowi ograniczonej licencji na użytkowanie oprogramowania urządzenia („Oprogramowanie”) w formie binarnego pliku wykonywalnego podczas normalnej eksploatacji produktu. Nazwa, prawa własności i prawa własności intelektualnej do Oprogramowania należą do firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że Oprogramowanie jest własnością firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców i jest chronione prawem autorskim obowiązującym w Stanach Zjednoczonych oraz międzynarodowymi traktatami ochrony praw autorskich. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że

struktura, organizacja i kod Oprogramowania stanowią ceną tajemnicę handlową firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców i że kod źródłowy Oprogramowania pozostaje ceną tajemnicą handlową firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców. Użytkownik zgadza się nie dekompilować, dezasemblować, modyfikować Oprogramowania ani odtwarzać jego kodu źródłowego lub dokonywać transkrypcji do formy możliwej do odczytu w części lub w całości. Użytkownik zgadza się nie tworzyć żadnych programów pochodnych opartych na Oprogramowaniu. Użytkownik zgadza się nie eksportować ani reeksportować Oprogramowania do żadnego kraju niezgodnie z ustawą o kontroli eksportu obowiązującą w Stanach Zjednoczonych lub w innych odnośnych krajach.

Indeks

A

alarmy, sonar **5**

D

dane **1**

dane techniczne **6**

DownVü **3**

I

informacje systemowe **5**

J

jednostki miary **5**

język **5**

K

kontrast **1**

L

limit czasu **2**

P

pauza **4**

podświetlenie **1**

pomoc **1**

powiększanie, sonar **3**

przesunięcie kilu **5**

przesunięcie, kil **5**

przetwornik **1–3**

przycisk zasilania **1**

przyciski **1**
zasilanie **1**

R

rejestracja produktu **1**

rejestrowanie urządzenia **1**

S

sonar **2–4**

a-scope **4**

alarmy **5**

blokada dna **4**

częstotliwości **1–3, 5**

czułość **4**

DownVü **3**

dziennik **2**

ekran **2, 3**

licznik **3**

linia głębokości **4**

obiekty zawieszony w toni **2**

obiekty znajdujące się w toni **4**

powiększanie **2, 3**

prędkość przesuwu **4**

skala głębokości **2, 3**

szumy **4, 5**

wartości **2, 3, 5**

widoki **2**

wygląd **2, 5**

wykres **2**

strona. *Patrz* sonar

strony. *Patrz* sonar

sygnał dźwiękowy **1**

szybka regulacja **2**

U

umowa licencyjna na oprogramowanie **6**

urządzenie

czyszczenie **6**

rejestracja **1**

ustawienia **1, 3**

informacje systemowe **5**

ustawienia fabryczne **5**

ustawienia wyświetlania **1**

W

woda

prędkość **6**

przesunięcie temperatury **6**



913-397-8200
1-800-800-1020



0808 238 0000
+44 (0) 870 8501242



1-866-429-9296



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



+385 1 5508 272
+385 1 5508 271



+420 221 985466
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



(+35) 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9999



+34 93 275 44 97



+49 (0)180 6 427646
20 ct./Anruf. a. d.
deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 60 ct./Anruf



+ 46 7744 52020

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street
Olathe, Kansas 66062, Stany Zjednoczone

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounsdown Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR Wielka Brytania

Garmin Corporation

No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Tajwan (R.O.C.)

